

## INFORMATIONS PRATIQUES

### OUVERTURE

- Du mardi au dimanche.
- Fermé le 25 décembre, le 1<sup>er</sup> janvier et les 6 semaines suivant les vacances de Noël.

### ACCUEIL À LA MAISON DU DONJON

La Maison du Donjon, située en face du monument, est le point d'accueil et de départ des visites guidées. La maison accueille la billetterie et la boutique.

- Rendez-vous 10 minutes avant.
- Prévoir de bonnes chaussures.

### Boutique

La boutique du Donjon de Bours propose une sélection de produits dérivés.

**Point d'information touristique**  
L'équipe du Donjon de Bours sera heureuse de vous conseiller et de vous guider lors de votre séjour en Pays d'Artois.

### LANGUES PARLÉES

- Français  
 • Anglais sur réservation

### ACCÉSIBILITÉ

La visite du donjon comporte de nombreuses marches. L'accès au site historique pour les personnes à mobilité réduite est limité. La visite en fauteuil roulant se limite au rez-de chaussée et à la maison du donjon. Un dispositif vidéo à 360° permet aux visiteurs de visualiser le cellier et les étages. L'accueil des visiteurs malvoyants est malaisé en raison de la distribution des lieux et des contrastes lumineux importants.

### MOYENS DE PAIEMENT ACCEPTÉS



### ACCÈS EN VOITURE

- De Paris : 2H10
- De Lille : 1H00
- Du Touquet-Paris-Plage : 1h05
- De Saint-Pol-sur-Ternoise : 15 mn
- De Arras : 45 mn

### STATIONNEMENT

Parking gratuit, voiture et bus

## PRATICAL INFORMATION

### OPENING HOURS

- Tuesday to Sunday,
- Closed on December 25<sup>th</sup>, January 1<sup>st</sup> and for the 6 weeks following the Christmas holidays.

### RECEPTION AT THE CASTLE HOUSE

The castle house, located in front of the monument, is the starting point of the guided tour. The reception and ticket office are inside the House.

- **Meeting point is at the castle house** 10 min before departure.
- Wear good shoes.

### Shop

The Bours castle shop offers a selection of by-products.

### Tourist information point

The Bours castle team will be happy to advise and guide you during your stay in the Pays d'Artois.

### SPOKEN LANGUAGES

- French  
 • English by booking

### ACCESSIBILITY

The tour of the dungeon involves many steps. Access for people with reduced mobility is limited. The wheelchair tour is restricted to the ground floor and the castlehouse. A 360° video device allows visitors to see the storeroom and the different floors. The tour can also be difficult for visually impaired visitors due to the castle organization and significant contrasts of light.

### MEANS OF PAYMENT



### ACCESS BY CAR

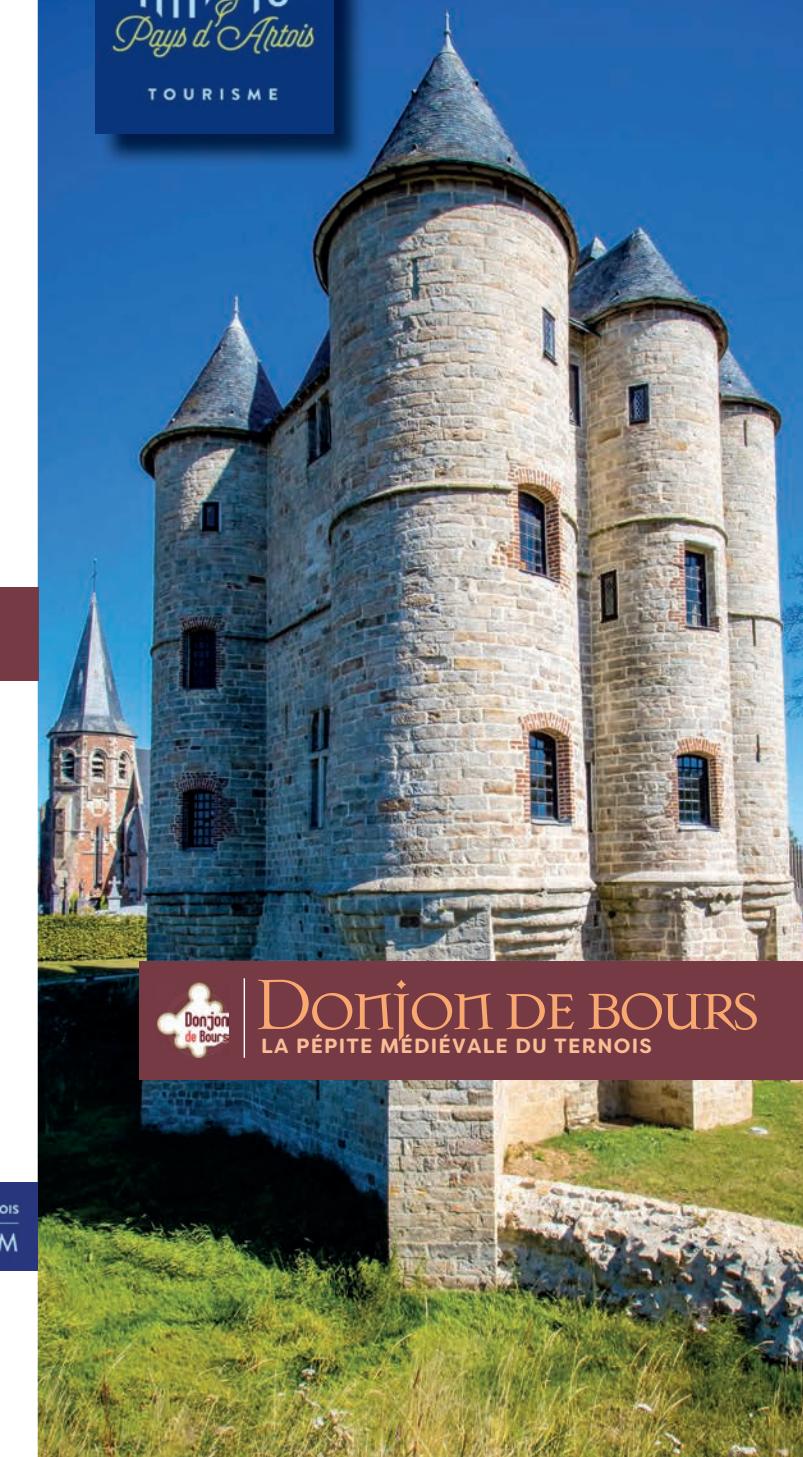
- From Paris : 2H10
- From Lille : 1H00
- From Touquet-Paris-Plage : 1h05
- From Saint-Pol-sur-Ternoise : 15 mn
- From Arras : 45 mn

### PARKING AREA

Free parking, car and bus



## THE BOURS CASTLE AND THE VILLAGE



29, rue de l'Église, 62550 Bours  
GPS : 50° 45' 41.1099" N,  
2° 41' 05.8706" E  
Tél. : +33 (0)3 66 32 24 03  
contactdonjon@arraspaysdartois.com  
arraspaysdartois.com



Flasher ce code pour en savoir plus (tarifs, horaires programmation, réservation)



Le Donjon de Bours est membre du réseau Escapades médiévales



OFFICE DE TOURISME DES LOISIRS ET DES CONGRÈS ARRAS PAYS D'ARTOIS  
WWW.ARRASPAYSARTOIS.COM



© Ronald Piclin



© Donjon de Bours



© Donjon de Bours

AU CŒUR DU TERNOIS, POUSSEZ LES PORTES DU DONJON DE BOURS ET ENTREZ DANS UN LIEU CHARGÉ D'HISTOIRE, PIÈCE MAÎTRESSE DU CHARMANT VILLAGE PATRIMOINE® DE BOURS... DE QUOI FAIRE VOYAGER VOTRE ESPRIT JUSQU'AU MOYEN ÂGE.

## BOURS, DESTINATION DONJON

Un patrimoine exceptionnel en région Hauts-de-France à visiter sans tarder.

EN

AN OUTSTANDING HERITAGE IN THE HAUTS-DE-FRANCE REGION TO VISIT WITHOUT DELAY

Bours castle stands proudly at the centre of the village. Within the fortress, the spiral staircase, like a time machine, invites you to discover the lives of the Hundred Years' Warlords. Since the 14th century, this family fortress has faced fierce attacks which have left their mark, without ever destroying the building completely. Moats, outer ward, corbelled turrets, vaulted cellar, public hall, private apartments...nothing is missing from this rare example of a Hauts-de-France medieval estate.

Au centre du village se dresse fièrement le Donjon de Bours, À l'intérieur de la maison forte, l'escalier à vis, telle une machine à remonter le temps, vous invite dans l'intimité des seigneurs de la guerre de Cent Ans. Depuis le XIV<sup>e</sup> siècle, cette forteresse familiale a dû faire face aux conflits qui laissèrent des cicatrices, sans toutefois l'achever. Douves, basse cour, tourelles en encorbellement, cellier voûté, salle publique, appartements privés... rien ne manque à ce rare témoin des domaines médiévaux en Hauts-de-France.

## BOURS, VILLAGE PATRIMOINE®

Bours et ses richesses historiques font partie du réseau Village Patrimoine®. Ils vous séduiront par leur histoire séculaire et leurs chemins de randonnées invitant à contempler les beaux paysages du Ternois. A mi-chemin entre Arras et la Côte d'Opale, Bours est un véritable joyau, dans un écrin de verdure.

Vous avez moins d'une heure ? Une balade de 2 km vous attend au départ de la place du village jusqu'à la rue de l'Eglise.

EN

Discover Bours ! A charming place which is part of Village Patrimoine®, filled with extensive History and nature, where you can visit the impressive castle, stroll through the beautiful streets and hike for hours. Between Arras and the Opale Coast, Bours is a marvellous site in great outdoors.

You just have a few minutes left ? Why not fancy a short walk that will start in the main square of the village.



© Marie Porro



© Donjon de Bours

## ANIMATIONS MÉDIÉVALES

Plongez au cœur du Moyen Âge grâce aux animations proposées tout au long de l'année au Donjon de Bours. Reconstitutions, découvertes immersives, activités familiales ou ateliers thématiques... chaque saison dévoile son lot de surprises pour vivre l'histoire autrement. Que ce soit lors de visites costumées, d'expériences ludiques ou de moments festifs, le Donjon vous accueille pour une aventure médiévale accessible à tous, petits et grands. Les animations sont présentées en français uniquement.

EN

When the usual tours aren't being held, the Dungeon is festooned in a number of ways according to the season and for special events. History, immersion, games and spooky goings-on, take your pick from the experiences the fortress offers. The animations are presented in French only.

## DES FOURMIS DANS LES JAMBES ?

Prolongez votre immersion historique en vous évadant sur les sentiers autour du village de Bours. À pied ou à vélo, plusieurs circuits balisés vous invitent à parcourir une campagne verdoyante, entre bois, panoramas surprenants et nature préservée. Un cadre idéal pour compléter votre visite du Donjon par une bouffée d'air pur et de belles explorations en pleine nature.

EN

Complete your historical visit of the castle with a stroll in the wooded trails and enjoy some marvelous views over the countryside. Unless you prefer to get on your bike to explore a lush vegetation and get lulled by the lapping of the waterfall?